

Food Safety Ordinance

食品安全法

식품안전법시행령

Peraturan Keamanan Makanan

ข้อบัญญัติว่าด้วยความปลอดภัยด้านอาหาร

खाद्य सुरक्षा अध्यादेश

Ordinansa para sa  
Kaligtasan ng Pagkain

खाद्य सुरक्षा अध्यादेश

فوڈ سیفٹی آرڈیننس



網頁 Website: <http://www.foodsafetyord.gov.hk>

## Introduction

The **Food Safety Ordinance** commences on 1 August 2011. It introduces a food tracing mechanism to help the Government trace the source of the food more effectively and take prompt action in case of food incidents. The mechanism includes a registration scheme for food importers and food distributors and a record-keeping requirement relating to the movements of food. There is a six-month grace period for the two requirements, which both ends on 31 January 2012.

### 1 Registration scheme for food importers and food distributors

All food importers and food distributors are required to register with the Director of Food and Environmental Hygiene. Any person who does not register but carries on a food importation or distribution business, without reasonable excuse, commits an offence and is liable to a maximum fine of \$50,000 and imprisonment for 6 months.

You may refer to the “**Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors**” available at the Food Safety Ordinance website ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)) for more information.



## 2 Record-keeping requirement relating to movement of food

Food traders are required to maintain records of the movements of food. Any person who fails to comply with the record-keeping requirement, without reasonable excuse, commits an offence and is liable to a maximum fine of \$10,000 and imprisonment for 3 months.

You may refer to the “**Code of Practice on Keeping Records Relating to Food**” available at the abovementioned website for guidance.

### Enquiries

#### For enquiries, please contact:

Food Importer / Distributor Registration and  
Import Licensing Office,  
Food Import & Export Section,  
Centre for Food Safety,  
Food and Environmental Hygiene Department

#### Address:

Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan  
Chai, Hong Kong  
Office hour hotline: 2156 3017 and 2156 3034  
Fax: 2156 1015  
E-mail: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)  
Webpage: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## はじめに

2011年8月1日に**食品安全法**が施行されます。これにより食品の供給元をたどる体制が確立され、食品の事故が起きた際、政府がより効率的に食品の供給元を捜し出し、すばやく対応することが可能になります。食品の供給元をたどる体制の一環として、食品輸入業者および食品販売業者の登録や、食品の流通に関する記録を保管することが義務付けられます。上記二つの義務には6ヶ月間の猶予期間があり、猶予期間はそれぞれ2012年1月31日に終了します。

## 1 食品輸入業者および食品販売業者の登録制度

食品輸入業者および食品販売業者はすべて、食物環境衛生署署長あてに登録することが義務付けられます。登録をせずに食品を輸入したり販売したりした場合は最高で罰金\$50,000を科せられ、懲役6ヶ月に処せられます。

詳細は食品安全法ウェブサイト ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)) の“**Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors**” (食品輸入業者および食品販売業者の登録案内) をご覧ください。



## 2 食品の流通に関する 記録の保管

食品取り扱い業者は食品の流通に関する記録の保管を義務付けられます。正当な理由なしに規定通りに記録を保管していなかった場合は最高で罰金\$10,000を科せられ、懲役3ヶ月に処せられます。

記録保管の詳細は上記ウェブサイトの“**Code of Practice on Keeping Records Relating to Food**”（食品に関する記録保管実施要綱）をご覧ください。

### お問い合わせ

**お問い合わせは下記にご連絡ください。**

食品輸入業者／食品販売業者登録および  
輸入認可所  
食品輸入及び食品輸出部  
食品安全センター  
食物環境衛生署

### 所在地：

Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,  
Wan Chai, Hong Kong

執務時間中のホットライン：

2156 3017および2156 3034

Fax: 2156 1015

Eメール：[fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

ウェブサイト：[www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## 소개

식품안전시행령이 2011년 8월 1일부로 시행됩니다. 본 시행령에서는 무엇보다도 식품이력추적제도를 도입하여 정부로 하여금 식품관련사고가 발생했을 경우 식품의 원산지를 보다 효율적으로 추적하고 신속한 조치를 취할 수 있도록 하고 있습니다. 여기에는 식품수입업자와 식품유통업자에게 등록제를 실시하고 식품이동경로와 관련하여 기록을 보관해야 할 의무를 부담하게 하는 것이 포함됩니다. 다만, 본 규정 에 대하여 6개월의 유예기간을 부여하며 2012년 1월 31일에 종료됩니다.

## 1 식품 수입업자 및 유통업자 등록제

모든 식품 수입업자 및 유통업체는 필수로 Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) 에 등록해야 합니다. 합리적인 이유 없이 등록을 하지 않고 식품 수입 및 유통을 하는 경우 최대 \$50,000의 벌금형 및 6개월 징역형에 처해질 수 있습니다.

더 자세한 정보는 식품안전시행령 웹사이트인 [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk) 에 나와 있는 “Guide to the Registration Scheme for Food Importer or Distributor” 에서 확인하실 수 있습니다.



## 2 식품 이동경로와 관련한 기록 보관 규정

모든 식품 거래자는 식품 이동 기록을 보관해야 합니다. 합리적인 이유 없이 기록 보관 규정을 준수하지 않는 경우 최대 \$10,000의 벌금형 및 3개월 징역형에 처해질 수 있습니다.

더 자세한 정보는 상기 웹사이트에 나와 있는 “**Code of Practice on Keeping Records Relating to Food**” 에서 확인하실 수 있습니다.

### 문의

**문의사항이 있으신 경우 다음으로 연락해 주십시오:**

Food Importer / Distributor Registration and  
Import Licensing Office,  
Food Import & Export Section,  
Centre for Food Safety,  
Food and Environmental Hygiene Department

### 주소:

Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan  
Chai, Hong Kong

업무시간 핫라인: 2156 3017 및 2156 3034

팩스: 2156 1015

이메일: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

웹페이지: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## Pendahuluan

**Peraturan Keamanan Makanan** berlaku efektif mulai tanggal 1 Agustus 2011. Peraturan ini akan memperkenalkan mekanisme pelacakan makanan untuk membantu Pemerintah melacak sumber makanan secara lebih efektif dan mengambil langkah cepat ketika terjadi insiden makanan. Mekanismenya meliputi skema pendaftaran bagi importir makanan dan distributor makanan dan kewajiban menyimpan catatan yang berkaitan dengan pergerakan makanan. Masa tenggang waktu adalah enam bulan untuk dua kewajiban tersebut, yang keduanya berakhir pada 31 Januari 2012.

### 1 Skema pendaftaran untuk importir makanan dan distributor makanan

Semua importir makanan dan distributor makanan diwajibkan untuk mendaftar di Direktorat Higiene Makanan dan Lingkungan (DFEH). Barangsiapa yang tidak mendaftar tapi menjalankan bisnis impor makanan atau distribusinya tanpa alasan yang jelas dianggap melanggar hukum dan dikenai denda sebesar \$50,000 dan hukuman kurungan selama 6 bulan.

Untuk informasi selengkapnya, baca **“Panduan Skema Pendaftaran untuk Importir Makanan atau Distributor Makanan”** di halaman web

Peraturan  
Keamanan  
Makanan  
( [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk) )  
untuk informasi  
lebih lanjut.





# 2 Kewajiban menyimpan catatan yang berkaitan dengan pergerakan makanan

Pedagang makanan diwajibkan menyimpan catatan pergerakan makanan. Barangsiapa yang tidak mematuhi kewajiban menyimpan catatan, tanpa alasan yang jelas, dianggap melanggar hukum dan akan dikenakan denda sebesar \$10,000 dan hukuman kurungan selama 3 bulan.

Untuk mendapatkan panduan, baca “**Buku Panduan Penyimpanan Catatan yang Berkaitan dengan Makanan**” di website yang disebutkan di atas sebagai panduan.

## Informasi

### Untuk mendapatkan informasi, hubungi:

Kantor Pendaftaran Importir / Distributor Makanan dan Lisensi Impor

Bagian Impor dan Ekspor Makanan,  
Pusat Keamanan Makanan

Departemen Kesehatan Makanan dan Lingkungan

### Alamat:

Room 119, 1/F, 258 Queen’s Road East, Wan Chai, Hong Kong

Jam kerja hotline: 2156 3017 dan 2156 3034

Fax: 2156 1015

E-mail: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

Halaman web: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)

## คำนำ

ข้อบัญญัติว่าด้วยความปลอดภัยด้านอาหาร มีผลบังคับใช้ตั้งแต่วันที่ 1 สิงหาคม พ.ศ. 2554 ซึ่งได้นำเสนอกลไกการติดตามผล เพื่อช่วยให้รัฐบาลสามารถติดตามถึงแหล่งผลิตอาหารได้อย่างมีประสิทธิภาพและพร้อมที่จะดำเนินการหากมีกรณีที่เกี่ยวข้องกับความปลอดภัยด้านอาหารเกิดขึ้น กลไกการติดตามผลประกอบด้วยวิธีการลงทะเบียนสำหรับผู้นำเข้าและผู้จัดจำหน่ายอาหาร และอีกหนึ่งวิธีการที่เกี่ยวข้องกับผู้เก็บบันทึกในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑ์อาหารโดยแบ่งออกเป็น 2 ช่วงเวลา มีระยะเวลาดำเนินการภายในหกเดือนและจะสิ้นสุดลงในวันที่ 31 มกราคม พ.ศ. 2555

## 1 วิธีการลงทะเบียนสำหรับผู้นำเข้าและผู้จัดจำหน่ายอาหาร

ผู้นำเข้าและผู้จัดจำหน่ายอาหารทุกท่านจะต้องลงทะเบียนกับ Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH) บุคคลที่ไม่ได้ลงทะเบียน และยังคงดำเนินการนำเข้าหรือจัดจำหน่ายอาหาร โดยไม่มีเหตุผลที่เพียงพอจะต้องมีโทษสูงสุดคือปรับไม่เกิน 50,000 ดอลลาร์สหรัฐ และจำคุกเป็นเวลา 6 เดือน

สำหรับข้อมูลอ้างอิง โปรดดูที่ “คำแนะนำในการลงทะเบียนสำหรับผู้นำเข้าและผู้จัดจำหน่ายอาหาร” ในเว็บไซต์ ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk))



## 2 การเก็บบันทึกในการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑอาหาร

ผู้ประกอบการในร้านอาหารทุกคนจะต้องเก็บรักษาบันทึกการเคลื่อนย้ายผลิตภัณฑอาหาร บุคคลใดก็ตามที่ไม่เก็บรักษาบันทึกหรือปฏิบัติตาม โดยไม่มีเหตุผลที่เพียงพอ ถือเป็นการฝ่าฝืนมีโทษสูงสุดคือปรับ 10,000 ดอลลาร์สหรัฐ และจำคุกเป็นเวลา 3 เดือน

สำหรับคำแนะนำ โปรดอ่านข้อมูลเพิ่มเติมที่ “ข้อบังคับของการปฏิบัติในการเก็บรักษาบันทึกเกี่ยวกับอาหาร” ซึ่งปรากฏอยู่ในเว็บไซต์ดังกล่าวข้างต้น

### การสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม

สำหรับการสอบถามข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อ:

Food Importer / Distributor Registration and  
Import Licensing Office,  
Food Import & Export Section,  
Centre for Food Safety,  
Food and Environmental Hygiene Department

ที่อยู่ :

ห้อง 119, 1/F, 258 ถนน Queen's Road East,  
Wan Chai, Hong Kong

สายด่วน (เปิดตามเวลาทำการ) :

2156 3017 และ 2156 3034

โทรสาร : 2156 1015

อีเมล : [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

เว็บไซต์ : [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## भूमिका

खाद्य सुरक्षा अध्यादेश दिनांक 1 अगस्त 2011 से लागू होता है। यह खाद्य निगरानी प्रक्रिया पेश करता है जिससे यह मदद मिल सके कि सरकार इस दिशा में अधिक कारगर तरीके से खाद्यान्न स्रोतों का पता कर सके और खाद्यान्न संबंधी मामलों में त्वरित कार्रवाई भी करे। इस खाद्यान्न प्रक्रिया में खाद्य आयातकों और खाद्य वितरकों के लिए पंजीकरण योजना और खाद्य गतिविधियों से संबंधित रिकॉर्ड रखना शामिल है। इन दोनों अनिवार्यताओं के लिए छः माह की छूट अवधि है जो दिनांक 31 जनवरी, 2012 को समाप्त होती है।

## 1 क.खाद्यान्न आयातकों और खाद्य वितरकों के लिए पंजीकरण योजनो

सभी खाद्यान्न आयातकों और खाद्य वितरकों को खाद्यान्न एवं पर्यावरण स्वच्छता (डीएफइएच) के निदेशक के पास पंजीकरण कराना अनिवार्य होगा।

यदि कोई व्यक्ति पंजीकरण नहीं कराता बल्कि बिना उचित कारण खाद्य आयात अथवा वितरित करता है वह कानून का उल्लंघन करता है जिसके लिए वह \$50,000 जुर्माना और 6 माह के कारावास का भागी होता है

अधिक सूचना के लिए आप खाद्य सुरक्षा अध्यादेश वेबसाइट ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)) पर उपलब्ध "खाद्य पदार्थ आयात अथवा वितरण पंजीकरण योजना हेतु गाइड" का संदर्भ ले सकते हैं।



## 2 ख. खाद्य आयात निर्यात से संबंधित अभिलेखन आवश्यकता

सभी खाद्य पदार्थ व्यापारियों के लिये आवश्यक है कि वह खाद्य पदार्थ गतिविधि से संबंधित अभिलेख रखें। वांछित अभिलेख रखने में विफलता की दशा में व्यक्ति कानून का उल्लंघन करता है जिसके लिए वह \$10000 के जुमाने और 3 माह के कारावास का भागी होगा।

दिशानिर्देश के लिए आप उपरोक्त संदर्भित वेबसाइट पर उपलब्ध "खाद्य पदार्थ से संबंधित अभिलेख रखने पर आचरण संहिता" का संदर्भ ले सकते हैं।

### पूछताछ

जानकारी के लिए, कृपया संपर्क करें :

फूड इम्पोर्टर/डिस्ट्रीब्यूटर रजिस्ट्रेशन एंड इम्पोर्ट लाइसेंसिंग  
ऑफिस

फूड इंपोर्ट एंड एक्सपोर्ट सैक्शन,

सेंटर फॉर चाइल्ड सेफ्टी

फूड एंड एन्वायरनमेंटल हाइजीन डिपार्टमेंट

पता :

कमरा नंबर 119, 1/एफ, 258 क्वीन्स रोड ईस्ट, वान चाई,  
हांगकांग

कार्य समय हॉटलाइन : 2156 3017 और 2156 3034

फैक्स : 2156 1015

ईमेल : [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

वेबपेज : [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## Panimula

Magsisimula sa ika-1 ng Agosto 2011 ang **Panukalang Batas Para sa Kaligtasan ng Pagkain**. Nagpapakilala ito ng isang pamamaraan ng pagtukoy upang tulungan ang Pamahalaan na masundan ang pinagmulan ng mga pagkain at makagawa ng maagap at mas mabisang aksyon sakaling magkaroon ng mga insidente ng pagkain. Kabilang sa mekanismo ang panukalang pagrerehistro sa mga umaangkat at namamahagi ng pagkain at pagtatala kaugnay sa mga paggalaw ng mga pagkain. Mayroong palugit na anim na buwan para sa dalawang mga kinakailangan na parehong magtatapos sa ika-31 ng Enero 2012.

### 1 **Panukalang pagrerehistro para sa mga umaangkat at namamahagi ng mga pagkain**

Ang lahat ng mga umaangkat at namamahagi ng pagkain ay kinakailangang magparehistro sa Director of Food and Environmental Hygiene (DFEH). Ang sinumang hindi magpaparehistro ngunit may negosyong pag-aangkat o pamamahagi ng pagkain na wala sa tamang katwiran ay gumagawa ng isang pagkakasala at mananagot sa pinakamataas na multa na \$50,000 at pagkakakulong ng anim na buwan.

Maaring sumangguni sa **“Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors”** na makikita sa website ng Panukalang Batas para sa Kaligtasan ng Pagkain ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)) para sa karagdagang impormasyon.



## 2 Pagtatala kaugnay sa paggalaw ng mga pagkain

Ang lahat ng mga negosyante ng pagkain ay kinakailangang magpanatili ng mga talaan ng paggalaw ng pagkain. Ang sinumang magpabaya sa pagpapanatili ng mga talaan na wala sa tamang katwiran ay nagkakasala at mananagot sa pinakamataas na multang \$10,000 at pagkakakulong ng tatlong buwan.

Maaaring sumangguni sa **“Code of Practice on Keeping Records relation to Food”** na makukuha sa website na nabanggit bilang gabay.

### Mga Katanungan

**Para sa mga katanungan, mangyaring kontakin o tawagan ang mga sumusunod:**

Food Importer / Distributor Registration and Import Licensing Office,  
Food Import & Export Section,  
Centre for Food Safety,  
Food and Environmental Hygiene Department

#### Address:

Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East, Wan Chai,  
Hong Kong

Office hour hotline: 2156 3017 and 2156 3034

Fax: 2156 1015

E-mail: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

Webpage: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)

### परिचय

खाद्य सुरक्षा विधेयक 1 अगस्त 2011 मा प्रारम्भ हुँदैछ । यसले, खाद्य पदार्थ सम्बन्धि घटनाहरूसँग जुड्दा सरकारलाई खाद्य पदार्थको श्रोत थप प्रभावकारी तरिकाले पत्ता लगाउन र शीघ्र कदमहरू चाल्न सहयोग गर्नको लागि खाद्य सुरक्षा अध्यादेशले खाद्य पदार्थको पूर्व-स्थिति पत्ता लगाउने कार्यपद्धति आरम्भ गरेको छ । कार्यपद्धतिमा खाद्य आयातकर्ता तथा खाद्य वितरकहरूका लागि दर्ता योजना र खाद्य पदार्थको चालसँग सम्बन्धित अभिलेखीकरणको आवश्यकता समावेश छन् । यहाँ यी दुई आवश्यकताहरूका लागि छ-महिने ग्रेस अवधि पनि रहेको छ, जुन दुवै 31 जनवरी 2012 मा सकिन्छ ।

## 1 खाद्य आयातकर्ता तथा वितरकहरूका लागि दर्ता योजना

सम्पूर्ण खाद्य आयातकर्ता तथा खाद्य वितरकहरूलाई डाइरेक्टर अफ फुड एंड इन्भाइरोमेन्टल हाइजिन (डीएफइएच) सँग दर्ता हुनु पर्नेछ । जोकोही व्यक्ति जसले दर्ता गर्दैन र न्यायोचित कारण बिना खाद्य आयात वा वितरण व्यवसाय संचालन गर्दछ भने त्यो अपराध गरेको ठहरिने छ र यस वापत अधिकतम (\$50,000)को जरिवाना तथा छ महिनाको जेल सजायको भागीदार हुनु पर्नेछ ।

थप जानकारीहरूको लागि, कृपया खाद्य सुरक्षा अध्यादेशको वेबसाइटमा उपलब्ध “खाद्य आयातकर्ता तथा खाद्य वितरकहरूका लागि दर्ता योजना बारे मार्गदर्शक” (“Guide to the Registration Scheme for Food Importers and Food Distributors”) हेर्नुहोस् ।





# 2 खाद्य पदार्थको चालसँग सम्बन्धित अभिलेखिकरणको आवश्यकता

खाद्य व्यापारीहरूले खाद्य पदार्थको चालको अभिलेख राख्नु पर्नेछ । जोकोही व्यक्ति जसले न्यायोचित कारण बिना अभिलेखिकरणको आवश्यकतालाई अनुपालन गर्दैन भनी त्यो अपराध गरेको ठहरिने छ र यस वापत अधिकतम (\$10,000)को जरिवाना तथा 3 महिनाको जेल सजायको भागीदार हुनु पर्नेछ ।

मार्गदर्शनका लागि तपाईंले माथि उल्लेख गरिसकिएको वेबसाइटमा उपलब्ध **“खाद्य पदार्थसँग सम्बन्धित अभिलेखिकरण बारे अभ्यास आचारसंहिता”** (“Code of Practice on Keeping Records Relating to Food”) हेर्न सक्नुहुन्छ ।

## सोधपुछ

सोधपुछका लागि, कृपया सम्पर्क गर्नुहोस्

Food Importer / Distributor Registration and Import Licensing Office

Food Import & Export Section,

Centre for Food Safety

Food and Environmental Hygiene Department

**ठेगाना:** Room 119, 1/F, 258 Queen's Road East,  
Wan Chai, Hong Kong

कार्यालय समय हटलाइन: 2156 3017 र 2156 3034

फ्याक्स: 2156 1015

इ-मेल: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

वेबपेज: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)



## تعارف

فوڈ سیفٹی آرڈینینس 1 اگست 2011 سے شروع ہوگا۔ یہ خوراک کا پتہ چلانے کا ایک طریقہ کار متعارف کرواتا ہے تاکہ حکومت کی خوراک کے ماخذ کا موثر طور پر پتہ چلائے میں مدد کرسکے اور خوراک سے متعلق کوئی واقعہ رونما ہونے کی صورت میں فوری کارروائی کر سکے۔

نظام میں خوراک کے درآمد کنندگان اور خوراک کے تقسیم کاروں کے لیے ایک رجسٹریشن سکیم ہے اور خوراک کی ترسیل کے حوالے سے ریکارڈ رکھنے کی ضرورت شامل ہے۔ دو مطالبوں کے لیے ایک چھ مہینے کا اضافی وقت ہے جو دونوں 31 جنوری 2012 کو ختم ہو رہے ہیں۔

## 1 خوراک کے درآمد کنندگان اور تقسیم کاروں کے لیے رجسٹریشن اسکیم

تمام خوراک کے درآمد کنندگان اور خوراک کے تقسیم کاروں کے لیے لازمی ہے کہ وہ خود کو ڈائریکٹر آف فوڈ اینڈ اینوائرمینٹل ہائجین (ڈی ایف ای ایچ) کے ساتھ رجسٹر کروائیں۔

ایسا شخص جو رجسٹر نہیں کرواتا لیکن خوراک کی درآمد یا تقسیم کا کاروبار بغیر کسی معقول جواز کے جاری رکھتا ہے وہ خلاف ورزی کرتا ہے اور زیادہ سے زیادہ \$ 50,000 اور 6 مہینے کی قید کا حقدار ہے

آپ مزید معلومات کے لیے فوڈ سیفٹی آرڈینینس ویب سائٹ ([www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)) پر دستیاب خوراک کے درآمد کنندگان اور تقسیم کاروں کے لیے رجسٹریشن سکیم کے ہدایت نامے سے رجوع کر سکتے ہیں۔



## 2 ب. ریکارڈ رکھنے کی ضرورت خوراک کی ترسیل کے حوالے سے

خوراک کے تاجروں کو اپنی خوراکی ترسیل کا ریکارڈ رکھنے کی ضرورت ہے۔ جو شخص ، بغیر کسی معقول جواز کے ریکارڈ رکھنے کی ضرورت پوری نہیں کرتا وہ خلاف ورزی کرتا ہے تو اسے زیادہ سے زیادہ \$ 10,000 کا جرمانہ اور 3 مہینے کی قید ہو سکتی ہے ۔

رہنمائی کے لیے آپ اوپر بیان کردہ ویب سائٹ پر دستیاب ”خوراک کے متعلق ریکارڈز رکھنے کے ضوابط کے کوڈ“ سے رجوع کیجئے

### سوالات

برائے مہربانی سوالات کے لیے رابطہ کیجئے:

فوڈ امپورٹر/ ڈسٹری بیوٹر رجسٹریشن اینڈ امپورٹ لائسنسنگ آفس

خوراک کی درآمد اور برآمد کا حصہ

سینٹر فار فوڈ سیفٹی

فوڈ اینڈ اینوائرمینٹل ہائجین ڈیپارٹمنٹ

پتہ: کمرہ نمبر 119، 1/ ایف، 258 کوئینز روڈ ایسٹ، وان چائے،  
بانگ کانگ

فس اور ہاٹ لائن: 2156 3017 اور 2156 3034

فیکس: 2156 1015

ای میل: [fso\\_enquiry@fehd.gov.hk](mailto:fso_enquiry@fehd.gov.hk)

ویب پیج: [www.foodsafetyord.gov.hk](http://www.foodsafetyord.gov.hk)